

我未滿18歲，我是兒童

Saya berusia di bawah 18 tahun dan saya adalah seorang anak

Under
18



- 📢 未滿18歲的人，都是兒童權利公約保護的對象。
- 📢 Semua orang di bawah usia 18 tahun adalah pihak yang dilindungi oleh Konvensi perlindungan Hak-Hak Anak



廣告



請尊重我

Tolong hormati saya



- 📢 不管我是什麼人的小孩、什麼樣的背景、怎麼來到這個國家，請尊重我，並且給我受教育的機會。
- 📢 Tidak peduli anak seperti apa saya, latar belakang apa, bagaimana saya datang ke negara ini, tolong hormati saya dan beri saya kesempatan untuk dididik.



廣告



請考慮我的最佳利益

Silakan pertimbangkan kepentingan terbaik saya



- 📢 任何國家政策和決定，都要考慮到我的最佳利益。
- 📢 Setiap kebijakan dan keputusan nasional harus mempertimbangkan kepentingan terbaik saya.



廣告



政府一定要做到

Pemerintah harus melakukannya



- 📢 政府要全力以赴，落實兒童權利公約。
- 📢 Pemerintah harus berusaha sekuat tenaga untuk mengimplementasikan Konvensi Hak-Hak Anak.

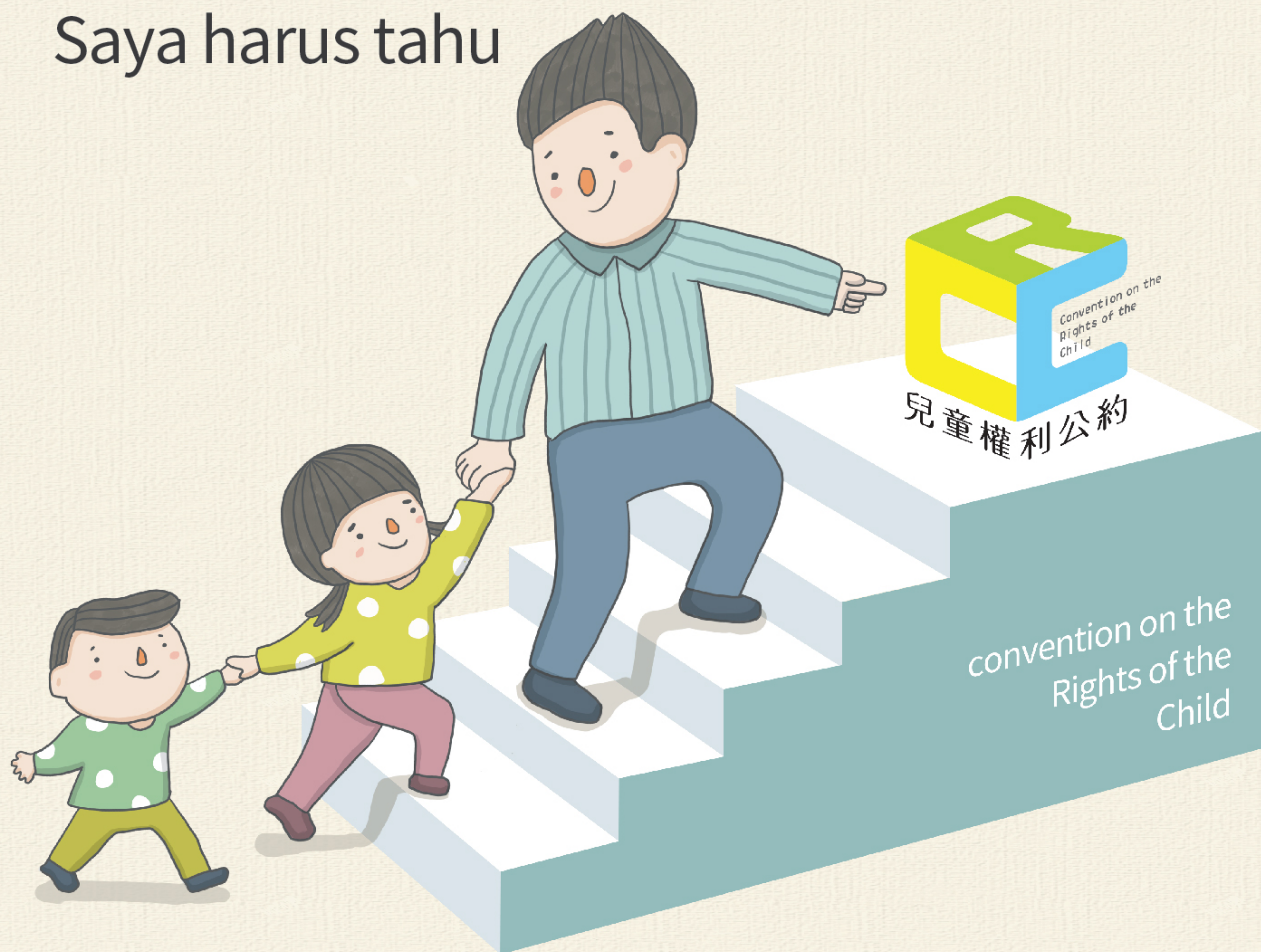


廣告



我應該知道

Saya harus tahu



- 📢 父母和社會要幫助我認識兒童權利公約。
- 📢 Orang tua dan masyarakat perlu membantu saya memahami Konvensi Hak-Hak Anak.



廣告



請給我安全、有未來的生活

Tolong beri saya kehidupan yang aman dan memiliki masa depan



- 📢 國家要保障我的生活，包括身心靈不會受到傷害。
- 📢 Negara harus melindungi hidup saya, termasuk kesehatan fisik dan mental.

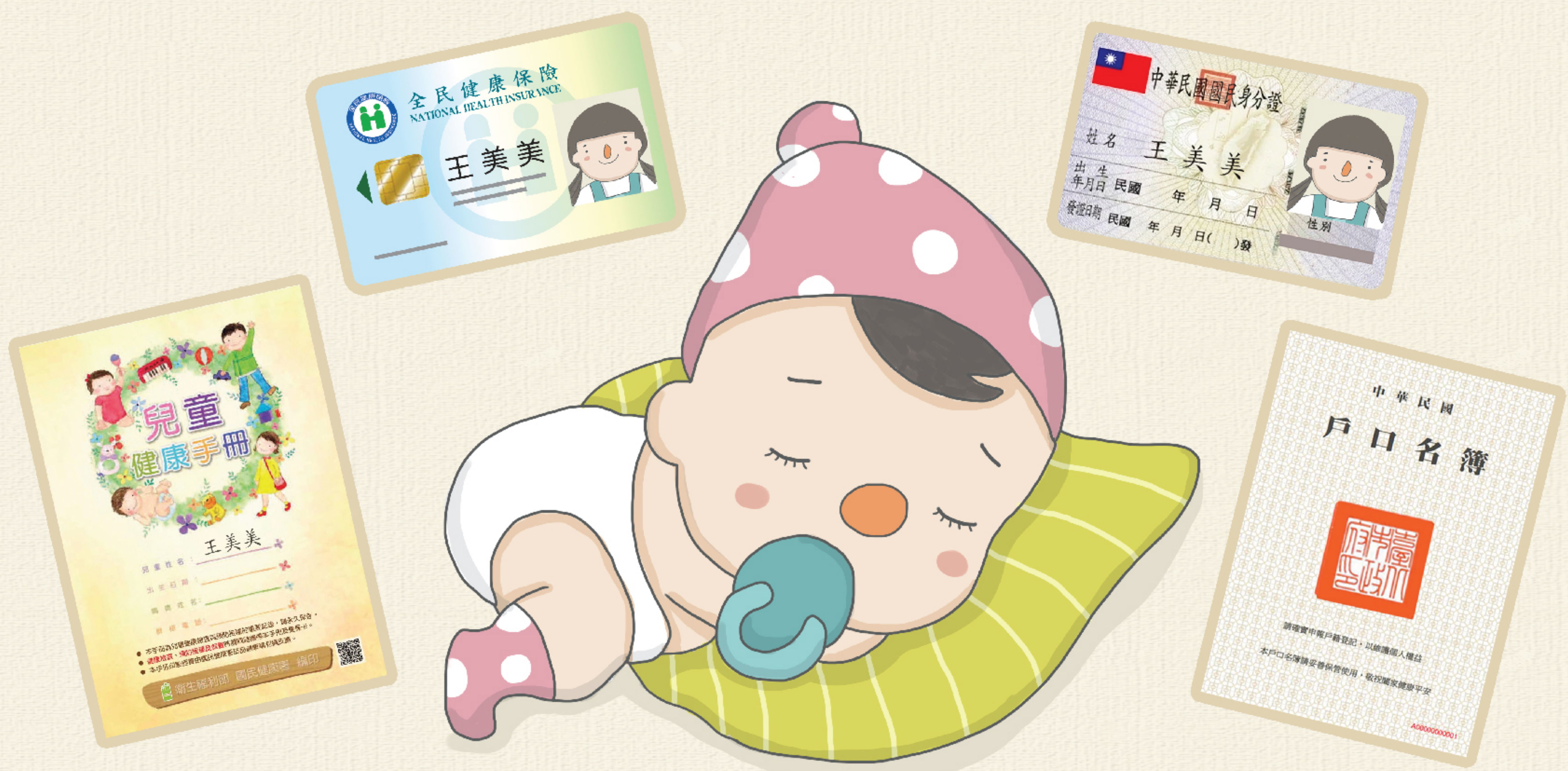


廣告



我知道我是誰

Saya tahu siapa saya



- 📢 我一出生就要有出生證明，並取得姓名和國籍。
- 📢 Segera setelah saya lahir, saya membutuhkan akta kelahiran dan mendapatkan nama dan kewarganegaraan saya.



廣告



請認同我的身分

Mohon menyetujui identitas saya



- 📢 請尊重我的國籍、姓名、家族關係及文化背景。
- 📢 Harap hormati kewarganegaraan, nama, hubungan keluarga, dan latar belakang budaya saya.



廣告



請讓我與父母在一起

Tolong biarkan saya bersama orang tua saya



- 📢 以我的最佳利益為原則，不要把我和父母分開。
- 📢 Demi kepentingan terbaik saya, jangan memisahkan saya dari orang tua saya.



廣告



請讓我跟父母住在同一個國家

Tolong izinkan saya tinggal di negara yang sama dengan orang tua saya



- 📢 我應該和父母都住在同一個國家，就算我們分開，也請讓我們團聚或保持聯絡及常常見面。
- 📢 Saya harus hidup di negara yang sama dengan orang tua saya, bahkan jika kami terpisah, tolong biarkan kami bersatu kembali atau tetap berhubungan dan sering bertemu.



廣告



我要留下來

Saya ingin tetap tinggal di sini



- 📢 除非我同意或是為了我好，不然不可以把我帶離開我的父母。
- 📢 Anda tidak dapat mengambil saya dari orang tua saya kecuali saya setuju atau melakukannya untuk kebaikan saya sendiri.



廣告



我是有想法的喔！

aya punya pikiran sendiri!



- 📢 請尊重我有表達意見的能力和自由。
- 📢 Harap hormati kemampuan dan kebebasan saya untuk mengungkapkan pendapat.



廣告



我有聽和說的權利

Saya memiliki hak untuk mendengarkan dan berbicara



- 📢 國家要提供管道讓我接收訊息、也要提供舞台讓我表達意見。
- 📢 Negara harus menyediakan saluran bagi saya untuk menerima pesan, dan juga menyediakan panggung bagi saya untuk mengekspresikan pendapat saya.



廣告



我有權利決定自己的信仰

Saya memiliki hak untuk memutuskan keyakinan agama saya sendiri



- 📢 我有權利選擇自己的宗教和信仰，並拒絕別人強迫我接受的宗教教育。
- 📢 Saya memiliki hak untuk memilih agama dan kepercayaan saya, dan untuk menolak pendidikan agama yang memaksa orang lain untuk menerimanya.



廣告



參加聚會很OK

Tidak apa-apa untuk berpesta



- 📢 我可以參加公開聚會，也可以和別人討論我們關心的議題。
- 📢 Saya dapat menghadiri pertemuan publik dan membahas masalah yang menarik dengan orang lain.



廣告



不要當我的放送台

Jangan Menjadi Stasiun Pengirim Pesan Saya



- 📢 不可以隨便把我的隱私和訊息公開。
- 📢 Jangan menyebarkan privasi dan pesan pribadi saya ke publik.



廣告



給我最正確的訊息

Berikan saya pesan yang paling benar



- 📢 請透過合法的管道提供我正確的訊息。
- 📢 Tolong berikan saya informasi yang benar melalui saluran yang sah.

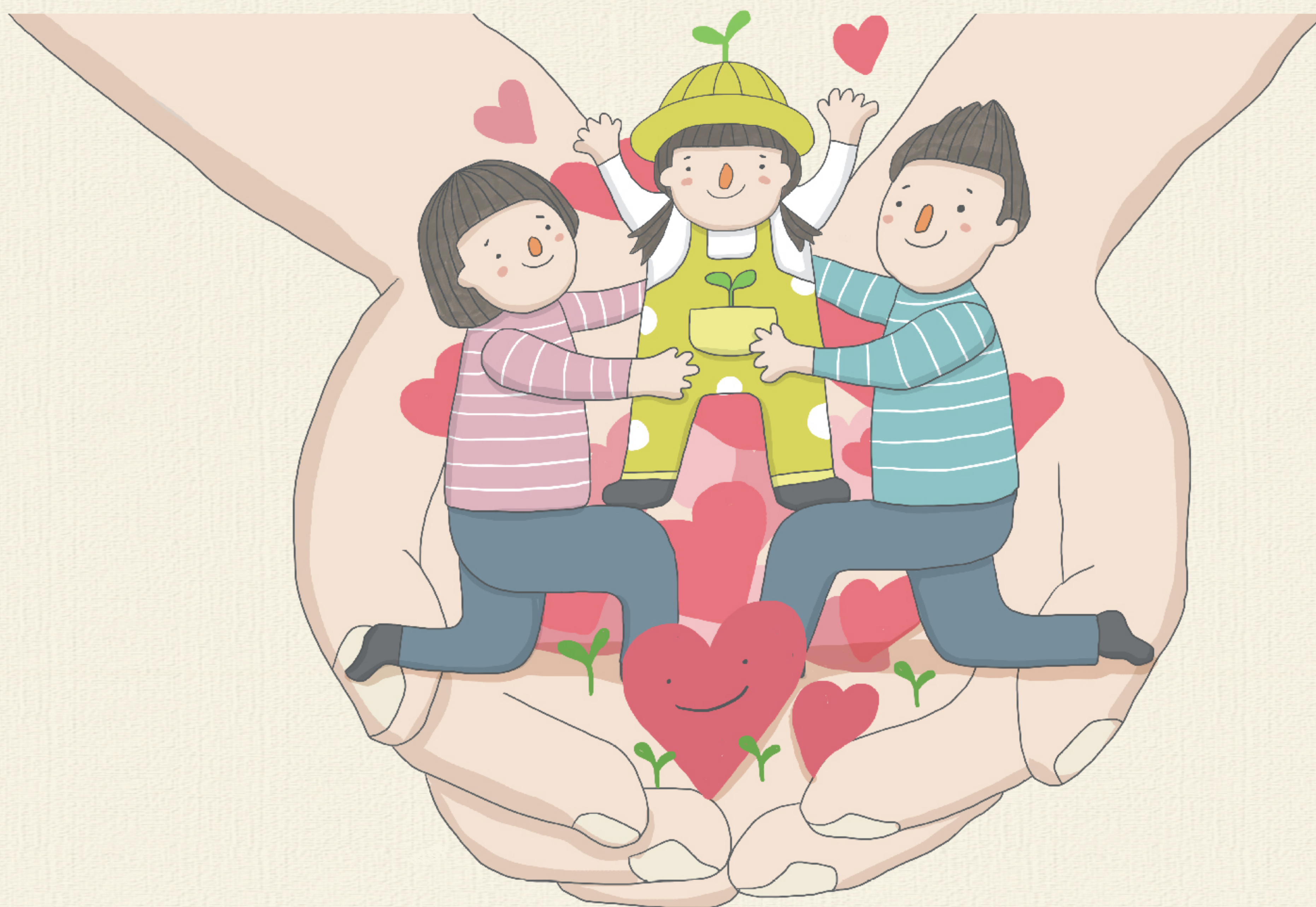


廣告



請好好養育我

Mohon rawat dan didik saya dengan baik



- 📢 國家要協助父母負起養育我的責任。
- 📢 Negara harus membantu orang tua saya untuk merawat saya.



廣告



誰都不能傷害我

Tidak ada yang bisa menyakiti saya



- 📢 請好好保護我，不要讓我的人格、身體與心靈受到傷害。
- 📢 Mohon lindungi saya dengan baik agar kepribadian, fisik dan mental saya tidak terluka.



廣告



請好好照顧我

Tolong jaga aku



- 📢 如果我的父母親沒辦法照顧我，請給我一個可以保護我、讓我成長的環境。
- 📢 Jika orang tua saya tidak dapat merawat saya, tolong beri saya lingkungan yang dapat melindungi saya dan memungkinkan saya untuk tumbuh.



廣告



請給我一個家

Tolong beri saya rumah



- 📢 當我的父母沒有辦法照顧我的時候，請以我的最佳利益為考量，幫我安排一個收養家庭。
- 📢 Ketika orang tua saya tidak bisa merawat saya, tolong bantu saya mengatur keluarga angkat untuk kepentingan terbaik saya.



廣告



當我的國家沒辦法保護我

Ketika negara saya tidak bisa melindungi saya



- 📢 如果我成了難民兒童，任何一個有能力的國家都應該收容我、照顧我。
- 📢 Jika saya menjadi anak pengungsi, negara yang mampu harus dapat menerima saya dan merawat saya.

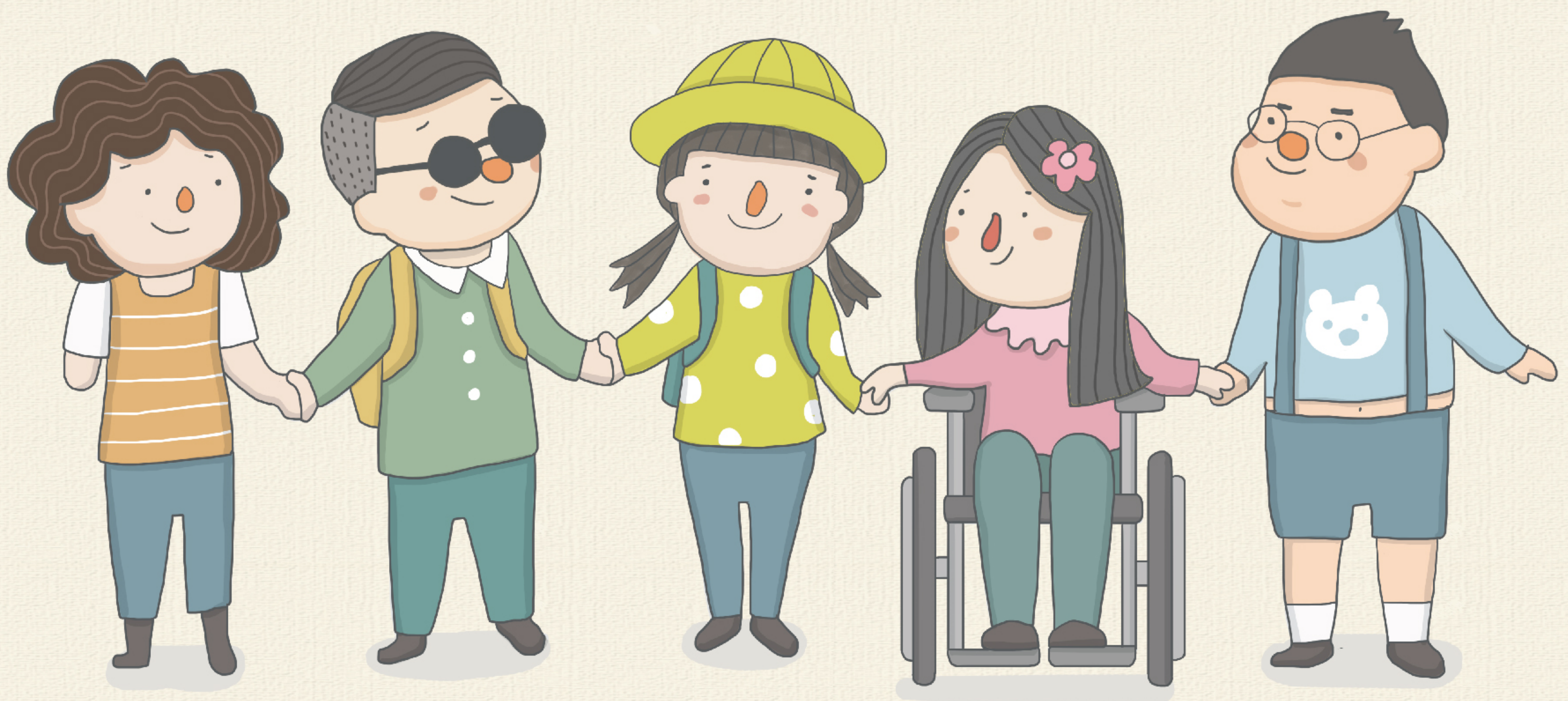


廣告



請接納你眼中不一樣的我

Terimalah aku yang berbeda di matamu



- 📢 如果我是身心障礙兒童，也一樣享有完整的教育及生活環境。
- 📢 Jika saya seorang anak cacat, saya juga menikmati pendidikan yang lengkap dan lingkungan hidup.



廣告



請給我周全的健康照顧

Tolong beri saya perawatan kesehatan yang komprehensif



- 📢 我應該在健全的健康條件下，充分的成長跟發展。
- 📢 Saya harus tumbuh dan berkembang sepenuhnya dalam kondisi sehat dan penuh.



廣告



我在任何地方都會被好好照顧

Saya akan dirawat secara baik di mana-mana



- 📢 如果我不能住在自己的家裡，不管是被送到機構、寄養家庭或被收養，我都應該被好好照顧。
- 📢 Jika saya tidak bisa tinggal di rumah saya, apakah itu dikirim ke institusi, rumah asuh, atau diadopsi, saya harus dirawat dengan baik.

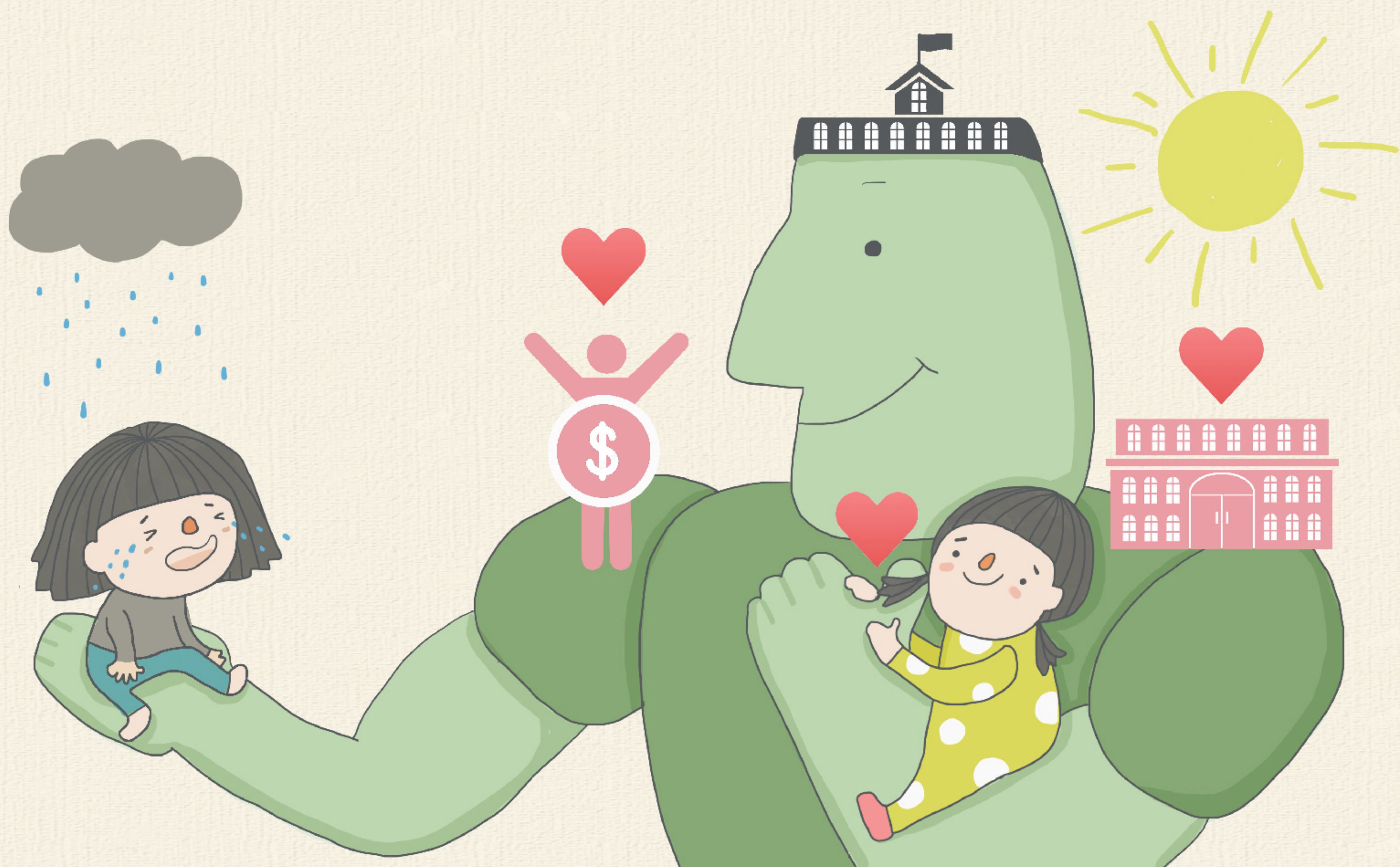


廣告



當我有欠缺的時候

Ketika saya kekurangan



- 📢 當我生活或受教育都遇到困難，政府跟社會都要幫助我。
- 📢 Pemerintah dan masyarakat membantu saya ketika saya kesulitan hidup atau belajar.



廣告



請照顧我的基本需求

Mohon berikan kebutuhan dasar saya



- 📢 我的父母跟照顧者，都會提供我需要的生活條件基本需要。
- 📢 Orang tua saya atau mereka yang merawat saya harus menyediakan kebutuhan dasar dalam hidup saya.



廣告



我有接受基本教育的權利

Saya berhak atas pendidikan dasar



📢 我有受九年義務教育的權利。

📢 Saya memiliki hak untuk wajib belajar sembilan tahun



廣告



我的教育均衡不偏食

Pendidikan saya seimbang dan tidak parsial



📢 我受到德、智、體、群、美，五育兼顧的教育。

📢 Pendidikan yang saya terima adalah pendidikan moral, intelektual, fisik, sosial dan estetika yang seimbang.



廣告



我是少數但權利不打折

Saya minoritas tetapi hak saya tidak berkurang



- 📢 少數族群的學習跟發展都有被尊重。
- 📢 Jika saya minoritas, studi dan perkembangan saya harus dihormati, dan itu tidak bisa mencegah saya belajar bahasa ibu dan budaya saya.



廣告



玩也是成長的一部份

Bermain juga merupakan bagian dari pertumbuhan



- 📢 我有休息、休閒、遊戲和參與娛樂、文化與藝術活動的權利。
- 📢 Saya memiliki hak untuk beristirahat, bersantai, bermain dan berpartisipasi dalam kegiatan hiburan, budaya dan artistik



廣告



工作有保障

Bekerja Paruh Waktu Dijamin



- 📢 如果我去打工，政府要保障我的工作時間跟工作環境是符合規定且安全的。
- 📢 Jika saya pergi bekerja, pemerintah harus memastikan bahwa jam kerja dan lingkungan kerja saya sesuai dan aman.



廣告



別讓毒品靠近我

Jangan biarkan narkoba mendekati saya

STOP DRUGS



- 📢 別讓我觸碰毒品，也不可以利用我運送毒品。
- 📢 Jangan biarkan saya menyentuh narkoba atau menggunakan saya untuk mengangkut narkoba.



廣告



掰開你的惡狼爪

Jauhkan cakar Serigala Anda dari saya



- 📢 不可以用任何方式對我性侵害、性剝削。
- 📢 Jangan melakukan pelecehan seksual atau mengeksploitasi saya dengan



廣告



我是非賣品

Saya tidak untuk dijual



- 📢 不可以把我當成商品買賣，也不可以誘拐、綁架我去換取金錢。
- 📢 Anda tidak boleh membeli atau menjual saya sebagai komoditas, atau menculik saya dengan imbalan uang.



廣告



我不是你的工具人

Saya bukan alat Anda



- 📢 不可以利用我宣傳、打廣告、做實驗。
- 📢 Anda tidak dapat menggunakan saya untuk publisitas, iklan, atau eksperimen.



廣告



好好想一下處罰我的方式

Pikirkan secara baik cara menghukum saya



- 📢 當我做錯事的時候，請小心選擇處罰我的方式。不要用污辱和傷害我的人格、身心靈的方式。
- 📢 Ketika saya melakukan sesuatu yang salah, harap pikirkan dengan baik cara Anda menghukum saya. Jangan menghina dan melukai kepribadian, tubuh, dan jiwa saya.



廣告



戰爭遠離我

Perang jauh dari saya



- 📢 請保護我遠離戰爭，並且不會被招募去當童兵。
- 📢 Tolong lindungi saya dari perang dan jangan direkrut sebagai tentara anak-anak.



廣告



請幫助我重新站起來

Tolong bantu saya untuk berdiri lagi



- 當我受到傷害之後，請幫助我重新回到日常生活中。
- Ketika saya terluka, tolong bantu saya untuk kembali ke kehidupan sehari-hari saya.



廣告



幫助我面對自己的過錯

Bantu saya menghadapi kesalahan saya



- 當我做錯事時，請幫助我面對自己的過錯，接受合理的國家法令處置。
- Ketika saya melakukan sesuatu yang salah, tolong bantu saya menghadapi kesalahan saya dan menerima hukum nasional yang masuk akal.



廣告

